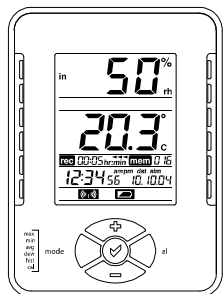
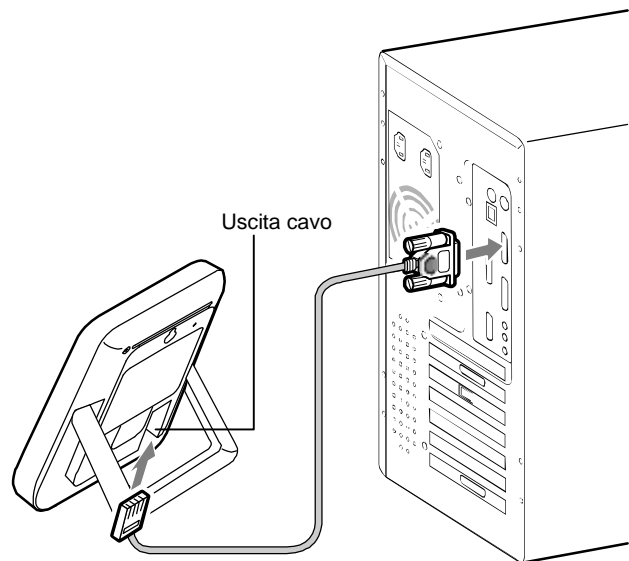


## MANUALE DELLE ISTRUZIONI DEL SOFTWARE DATARECORDER (WS-9010)

### Introduzione

La stazione della temperatura, insieme al software datarecorder, rappresenta un sistema di alta qualità, facile da usare per il collegamento dati [data-logging]. Dopo aver installato il programma contenuto sul CD-ROM sul vostro PC, si ottiene la copia su file di tutti i dati memorizzati dei canali esterni preimpostati e del canale interno. Per far funzionare il sistema, usare il cavo del PC in dotazione, e collegare la stazione della temperatura al PC usando la porta COM prescelta sul PC.





### Requisiti di sistema del PC

Per installare il software datarecorder sulla PC, i requisiti minimi di sistema sono quelli elencati qui di seguito:

- sistema operativo: Windows 98 o superiore;
- processore: Pentium 166 MHz o superiore;
- unità CD-ROM;
- Microsoft excel 5.0 95 o superiore.

### **Installazione del software Datarecorder**

Prima di tutto, è necessario controllare che la stazione della temperatura stia funzionando normalmente; è possibile quindi installare il software Datarecorder seguendo le istruzioni elencate qui di seguito:

- 1) accendere il PC e inserire il CD-ROM nell'unità CD-ROM;
- 2) collegare la stazione della temperatura al PC con il cavo in dotazione;
- 3) fare clic sul menu "Start" sul testo di Windows;
- 4) fare clic sul menu "Start" e selezionare "Esegui";
- 5) eseguire il file "setup.exe" nell'unità del CD, e seguire i passaggi del menu Installa per terminare l'installazione;
- 6) un'icona di collegamento "DataRecorder" come quella nella figura qui sotto appare sul desktop del PC, dopo che l'installazione è avvenuta con successo.



DataRecorder

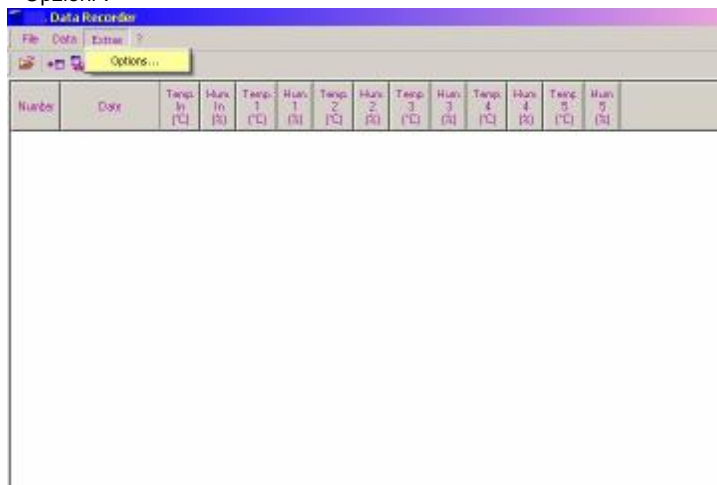
#### **Note**

- Nel caso in cui l'installazione automatica non si avviasse, fare clic tre volte sul file "setup.exe" che si trova nella directory principale del CD-ROM, per iniziare manualmente l'installazione del software. È necessario seguire i passaggi indicati dal programma per completare l'installazione;
- potrebbe essere necessario creare l'icona di collegamento da soli.

### Per impostare i parametri del software datarecorder

Prima di importare dati dalla stazione della temperatura, è necessario impostare il formato del display nel modo Opzioni:

- 1) Fare clic su "Extras" nella barra degli strumenti, poi avanzare sul menu "Opzioni".



2) Nel menu "Opzioni", è possibile cambiare i parametri elencati qui di seguito:



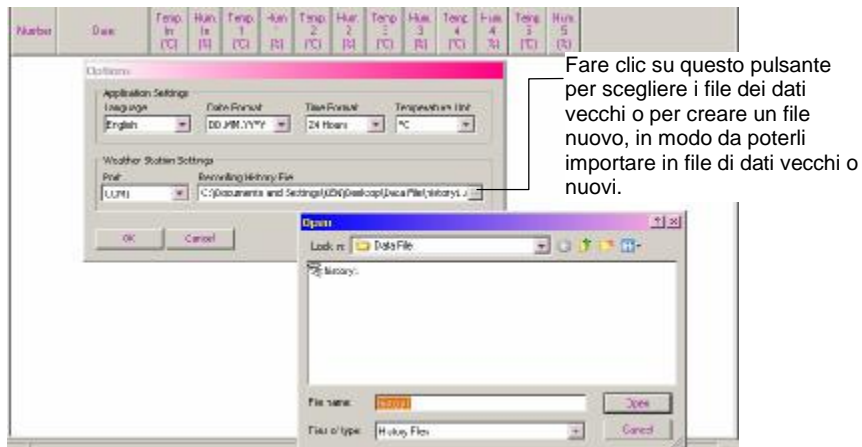
Formato del display:

- a) lingua – (è possibile selezionare inglese, tedesco o francese);
- b) formato della data (selezionare formato della data);
- c) formato dell'ora (selezionare formato dell'ora);
- d) unità della temperatura (°C / °F).

Possibilità di memorizzazione dei dati:

- a) ID [identificazione] della porta (da COM1 a 4) – decidere quale porta COM usare;
- b) scelta del file di registrazione della cronologia – la prima volta che un gruppo di dati è stato importato dalla stazione della temperatura, il programma genera un file di cronologia in cui sono memorizzati i dati. Se in seguito s'importano altri dati dal PC, i nuovi dati sono memorizzati e accumulati nello stesso file di cronologia, come prima.

Poi è necessario creare un nuovo file di " Cronologia della registrazione " (consultare figura sottostante), se si desidera inserire altri dati in un file separato; i nuovi dati importati saranno quindi inseriti in questo nuovo file.



**Nota\***

Questo file di cronologia contiene soltanto i dati del programma datarecorder, e può essere visualizzato soltanto con questo programma. Se si desiderano utilizzare i dati in un altro programma, ad esempio in Microsoft Excel, è necessario " Esportare " i dati in un file di formato TEXT prima (consultare il paragrafo "Per esportare i dati sul PC "più avanti).

## Barra degli strumenti e tasti di funzione



### Per aprire i file

Facendo clic sul pulsante "Open file" si può scegliere di visualizzare i file di cronologia precedentemente salvati.

### **Nota:**

Se si desiderano inserire altri dati in un file separato, è necessario creare prima un file nuovo, andando sul menu Opzioni (consultare il paragrafo **Impostazione dei parametri del software datarecorder** di cui sopra).

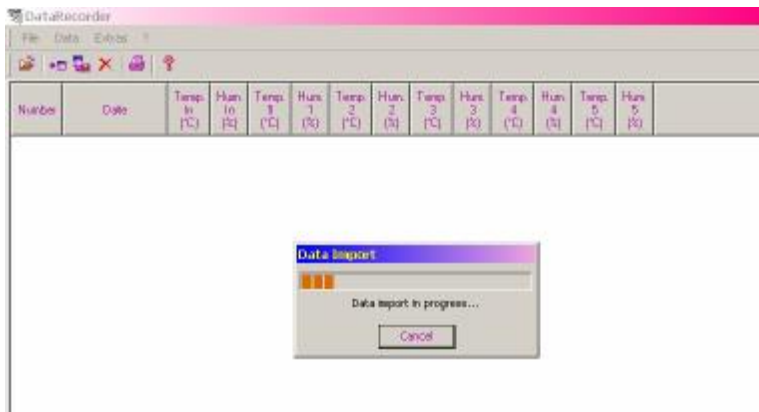
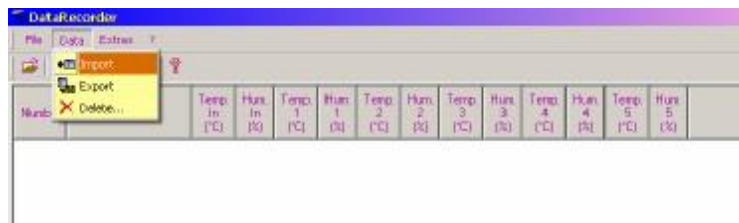
### Importazione di dati dalla stazione della temperatura al PC

- 1) Dopo aver completato l'installazione, è possibile aprire il programma, facendo clic sull'icona "Datarecorder". Si visualizza lo schermo sottostante. Il numero del canale visualizzato sarà il numero del canale che si è impostato sulla stazione della temperatura come " numero di trasmettitori esterni da salvare nella memoria di sistema ".





- 2) Fare clic su "Data" sulla barra degli strumenti, poi "Import", o semplicemente fare clic sul pulsante "Import". I dati memorizzati nella stazione della temperatura sono trasferiti al PC e visualizzati sullo schermo.



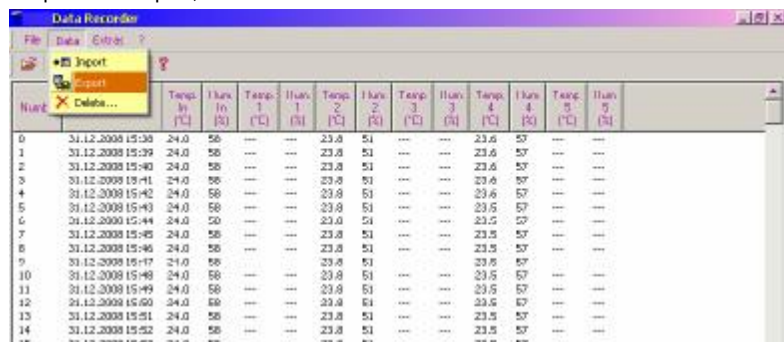
| Number | Date             | Temp. In<br>[°C] | Hum. In<br>[%] | Temp. 1<br>[°C] | Hum. 1<br>[%] | Temp. 2<br>[°C] | Hum. 2<br>[%] | Temp. 3<br>[°C] | Hum. 3<br>[%] | Temp. 4<br>[°C] | Hum. 4<br>[%] | Temp. 5<br>[°C] | Hum. 5<br>[%] |
|--------|------------------|------------------|----------------|-----------------|---------------|-----------------|---------------|-----------------|---------------|-----------------|---------------|-----------------|---------------|
| 31     | 17.02.2004 22:12 | 22.6             | 48             | 35.4            | 34            | 22.6            | 53            | 23.2            | --            | 22.3            | --            | 23.0            | --            |
| 32     | 17.02.2004 22:13 | 22.8             | 48             | 35.4            | 34            | 22.7            | 54            | 23.2            | --            | 22.3            | --            | 23.0            | --            |
| 33     | 17.02.2004 22:14 | 22.7             | 48             | 35.4            | 34            | 22.7            | 54            | 23.2            | --            | 22.3            | --            | 23.0            | --            |
| 34     | 17.02.2004 22:15 | 22.8             | 48             | 35.4            | 34            | 22.7            | 54            | 23.2            | --            | 22.3            | --            | 23.0            | --            |
| 35     | 17.02.2004 22:16 | 22.8             | 48             | 35.4            | 34            | 22.7            | 54            | 23.2            | ---           | 22.3            | ---           | 23.0            | ---           |
| 36     | 17.02.2004 22:17 | 22.6             | 48             | 35.4            | 34            | 22.7            | 54            | 23.2            | --            | 22.3            | --            | 23.0            | --            |
| 37     | 17.02.2004 22:18 | 22.8             | 48             | 35.4            | 39            | 22.7            | 54            | 23.5            | --            | 22.3            | --            | 23.0            | --            |
| 38     | 17.02.2004 22:19 | 22.8             | 48             | 35.4            | 39            | 22.7            | 54            | 23.5            | --            | 22.3            | --            | 23.0            | --            |
| 39     | 17.02.2004 22:20 | 22.8             | 48             | 35.4            | 39            | 22.7            | 54            | 23.5            | --            | 22.3            | --            | 23.0            | --            |
| 40     | 17.02.2004 22:21 | 22.9             | 48             | 35.4            | 39            | 22.7            | 54            | 23.5            | ---           | 22.3            | ---           | 23.0            | ---           |
| 41     | 17.02.2004 22:22 | 22.9             | 48             | 35.4            | 39            | 22.7            | 54            | 23.5            | --            | 22.3            | --            | 23.0            | --            |
| 42     | 17.02.2004 22:23 | 22.9             | 49             | 35.4            | 40            | 23.1            | 55            | 23.7            | --            | 22.4            | --            | 23.0            | --            |
| 43     | 17.02.2004 22:24 | 23.0             | 50             | 35.4            | 40            | 23.1            | 55            | 23.7            | --            | 22.4            | --            | 23.0            | --            |
| 44     | 17.02.2004 22:25 | 23.0             | 50             | 35.4            | 40            | 23.1            | 55            | 23.7            | --            | 22.4            | --            | 23.0            | --            |
| 45     | 17.02.2004 22:26 | 23.0             | 50             | 35.4            | 40            | 23.1            | 55            | 23.7            | ---           | 22.4            | ---           | 23.0            | ---           |
| 46     | 17.02.2004 22:27 | 23.0             | 50             | 35.4            | 40            | 23.1            | 55            | 23.7            | --            | 22.4            | --            | 23.0            | --            |
| 47     | 17.02.2004 22:28 | 23.0             | 50             | 35.4            | 39            | 23.1            | 55            | 23.9            | --            | 22.5            | --            | 23.1            | --            |
| 48     | 17.02.2004 22:29 | 23.0             | 50             | 35.4            | 39            | 23.1            | 55            | 23.9            | --            | 22.5            | --            | 23.1            | --            |

I dati memorizzati nella stazione della temperatura sono adesso visualizzati dal programma, con la data e l'ora di registrazione, e le corrispondenti letture della temperatura e dell'umidità.

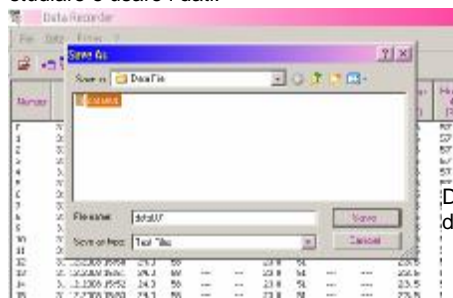
**Per esportare i dati sul PC (salvataggio dei dati in un file generato dall'utente sul PC)**

È possibile salvare i dati in un file in modo tale che, successivamente, i dati possono essere usati in altri programmi.

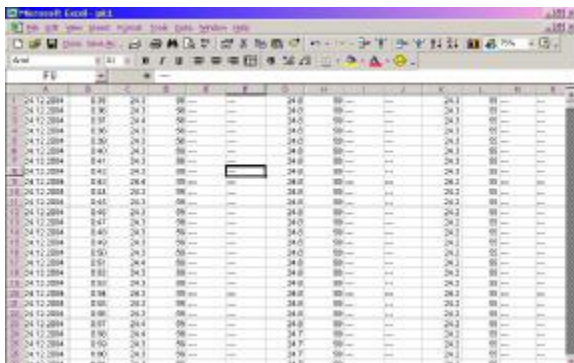
- 1) Fare clic su "Export" sulla barra degli strumenti, o semplicemente fare clic sul pulsante Export;



- 2) Decidere la destinazione sulla quale i dati devono essere salvati. I dati sono memorizzati in un file tipo Text nella destinazione selezionata. Il file Text è compatibile con il software Microsoft Excel, in cui l'utente può agevolmente studiare e usare i dati.



Decidere la destinazione del file da salvare



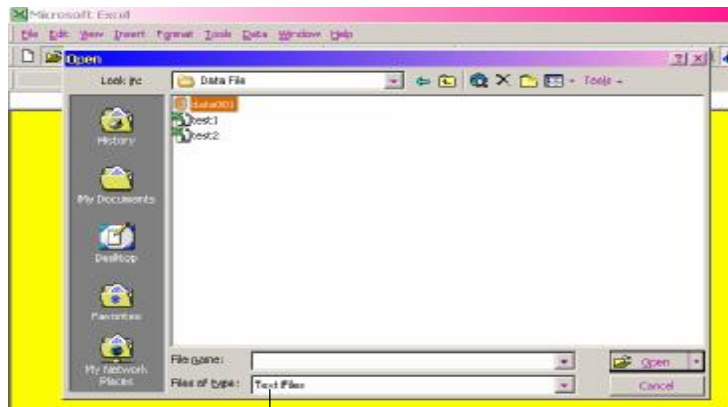
### **Nota**

In Microsoft Excel, è possibile applicare lo strumento "Text to Columns" [Da testo a colonne], del menu "Data" sulla barra degli strumenti, per renderlo come un foglio di calcolo con una figura rappresentata in una singola cella.

### **Per aprire file di dati in Microsoft Excel**

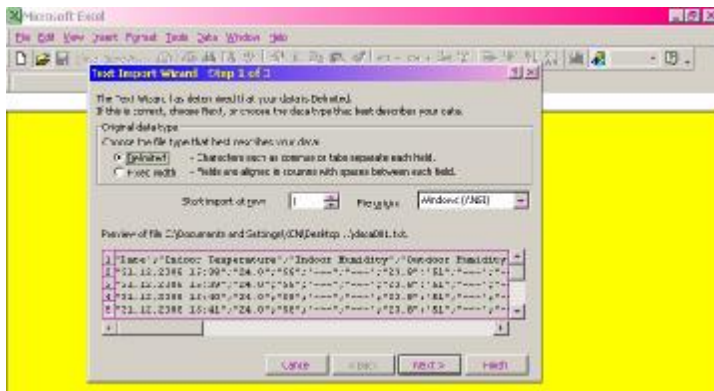
Una volta che si è creato un file di testo per i dati, è possibile visualizzare il file e convertirlo in un file in formato Microsoft Excel, seguendo i passaggi elencati qui di seguito:

- 1) avviare prima Microsoft Excel . Poi scegliere il file da aprire;



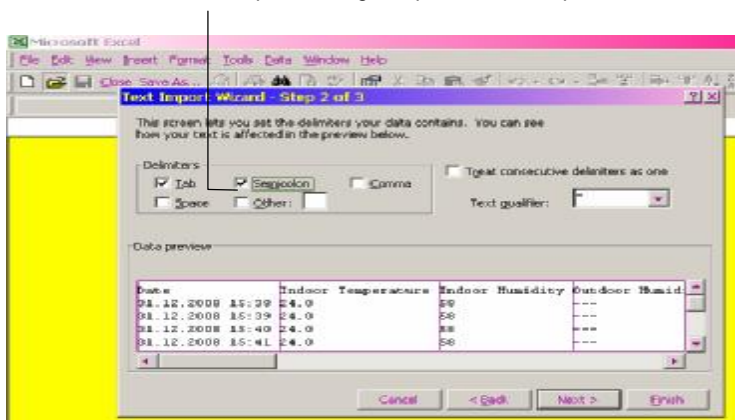
— Scegliere "File di testo"

- 2) Aprire la finestra delle impostazioni per l'importazione di file di testo, come da schermata sottostante. Poi fare clic su "Avanti" per avanzare alla schermata successiva;

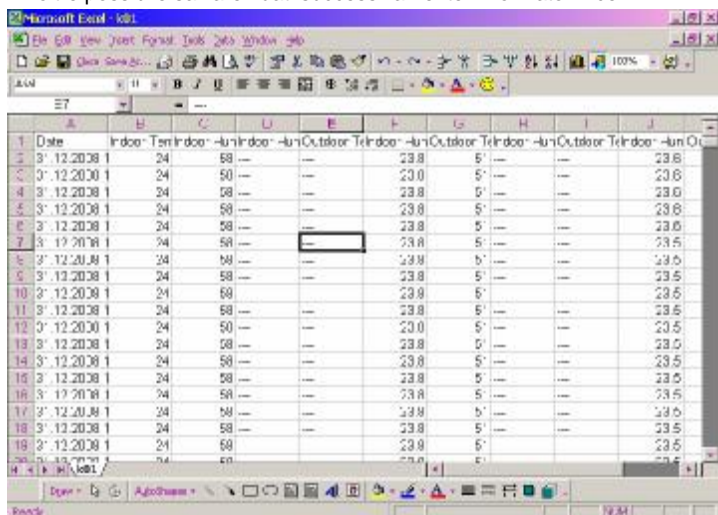


- 3) si devono scegliere il “punto e virgola” come per imitatori, poi fare clic su “Fine”;

*Evidenziare “punto e virgola”, poi fare clic sul pulsante “Fine”*



- 4) Dopo aver terminato l'impostazione dell'importazione dei file di testo, ogni dato è inserito in una cella separata e può essere utilizzato agevolmente. E' inoltre possibile salvare i dati successivamente in formato Excel.

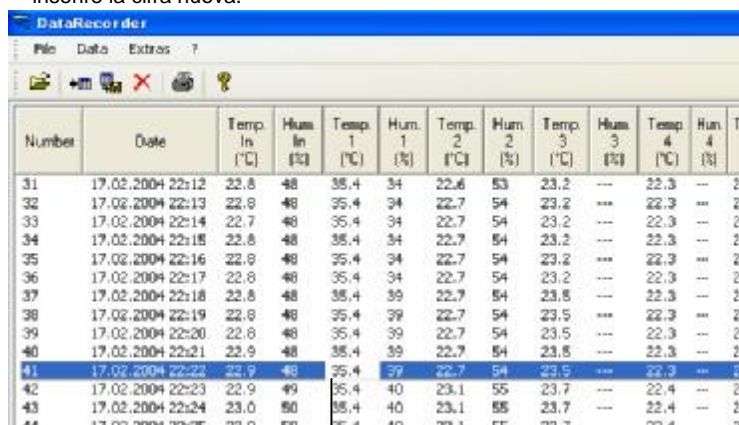




### Modifica [editing] / cancellazione dei dati importati

È possibile editare o cancellare i dati importati dal programma, se necessario. Per editare i dati:

- 1) evidenziare una riga dei dati in particolare;
- 2) muovere il cursore sul punto della cifra da cambiare, e fare clic sul tasto sinistro [del mouse] tre volte di seguito. La cifra è evidenziata ed è possibile inserire la cifra nuova.



| Number | Date             | Temp. In (°C) | Hum. In (%) | Temp. 1 (°C) | Hum. 1 (%) | Temp. 2 (°C) | Hum. 2 (%) | Temp. 3 (°C) | Hum. 3 (%) | Temp. 4 (°C) | Hum. 4 (%) | T |
|--------|------------------|---------------|-------------|--------------|------------|--------------|------------|--------------|------------|--------------|------------|---|
| 31     | 17.02.2004 22:12 | 22.8          | 48          | 35.4         | 34         | 22.6         | 53         | 23.2         | ---        | 22.3         | ---        | 2 |
| 32     | 17.02.2004 22:13 | 22.8          | 48          | 35.4         | 34         | 22.7         | 54         | 23.2         | ---        | 22.3         | ---        | 2 |
| 33     | 17.02.2004 22:14 | 22.7          | 48          | 35.4         | 34         | 22.7         | 54         | 23.2         | ---        | 22.3         | ---        | 2 |
| 34     | 17.02.2004 22:15 | 22.8          | 48          | 35.4         | 34         | 22.7         | 54         | 23.2         | ---        | 22.3         | ---        | 2 |
| 35     | 17.02.2004 22:16 | 22.8          | 48          | 35.4         | 34         | 22.7         | 54         | 23.2         | ---        | 22.3         | ---        | 2 |
| 36     | 17.02.2004 22:17 | 22.8          | 48          | 35.4         | 34         | 22.7         | 54         | 23.2         | ---        | 22.3         | ---        | 2 |
| 37     | 17.02.2004 22:18 | 22.8          | 48          | 35.4         | 39         | 22.7         | 54         | 23.5         | ---        | 22.3         | ---        | 2 |
| 38     | 17.02.2004 22:19 | 22.8          | 48          | 35.4         | 39         | 22.7         | 54         | 23.5         | ---        | 22.3         | ---        | 2 |
| 39     | 17.02.2004 22:20 | 22.8          | 48          | 35.4         | 39         | 22.7         | 54         | 23.5         | ---        | 22.3         | ---        | 2 |
| 40     | 17.02.2004 22:21 | 22.9          | 48          | 35.4         | 39         | 22.7         | 54         | 23.5         | ---        | 22.3         | ---        | 2 |
| 41     | 17.02.2004 22:22 | 22.9          | 48          | 35.4         | 39         | 22.7         | 54         | 23.5         | ---        | 22.3         | ---        | 2 |
| 42     | 17.02.2004 22:23 | 22.9          | 49          | 35.4         | 40         | 23.1         | 55         | 23.7         | ---        | 22.4         | ---        | 2 |
| 43     | 17.02.2004 22:24 | 23.0          | 50          | 35.4         | 40         | 23.1         | 55         | 23.7         | ---        | 22.4         | ---        | 2 |
| 44     | 17.02.2004 22:25 | 23.0          | 50          | 35.4         | 40         | 23.1         | 55         | 23.7         | ---        | 22.4         | ---        | 2 |

La figura è evidenziata e può essere cambiata

Al contrario l'utente può cancellare una riga particolare di dati, evidenziando la prima e poi facendo clic sull'icona "Delete" [cancella] della barra degli strumenti.

**Stampa del file dei dati**

Con il programma datarecorder è possibile stampare i dati. È necessario fare clic sul pulsante corrispondente per stampare il file dei dati attualmente visualizzati.

**Direttiva R&TTE 1999/5/EC**

Sommario della dichiarazione di conformità: si dichiara che questo dispositivo di trasmissione wireless è conforme ai requisiti essenziali della direttiva R&TTE 1999/5/EC.